Porównanie tłumaczeń Marka 1:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I zaraz Duch Go wyrzuca na pustkowie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zaraz też Duch wyrzucił Go na pustkowie.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I zaraz Duch go wyrzuca w pustkowie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I zaraz Duch Go wyrzuca na pustkowie
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Natychmiast też Duch wzbudził w Nim potrzebę wyjścia na pustynię.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I zaraz Duch zapędził go na pustynię.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A zaraz Duch wypędził go na puszczą.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A natychmiast Duch wygnał go na puszczą.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Zaraz też Duch wyprowadził Go na pustynię.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I zaraz powiódł go Duch na pustynię.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Następnie Duch zaprowadził Go na pustynię.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zaraz też Duch wyprowadził Go na pustynię,
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Zaraz potem ten Duch odwołał Go na pustkowie.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Wkrótce potem Duch zaprowadził go na pustynię,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I zaraz Duch prowadzi Go na pustynię.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Відразу Дух виводить Його в пустиню.
EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	I prosto potem ten duch go wyrzuca do tej spustoszonej i opuszczonej okolicy.

NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I zaraz Duch oddalił go na pustkowie.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	I zaraz Duch wywiódł Go na pustynię,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I natychmiast duch go przymusił, aby poszedł na pustkowie.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Zaraz też Jezus, prowadzony przez Ducha Świętego, udał się na pustynię.